

Wojciech Tschuschke, Sławomir Gogolik,
Michalina Szepliak
Wpływ budowlanych fortyfikacyjnych i obronnych
na warunki gruntowe w otoczeniu tych obiektów
– str. 16
INFLUENCE OF FORTIFIED AND DEFENSIVE
CONSTRUCTIONS ON SUBSOIL CONDITIONS
IN THE SURROUNDINGS OF THESE FACILITIES

Mury obronne, fosy stanowiące fortyfikacje dawnych obiektów historycznych, ale także podziemne bunkry i sztolnie budowane już w czasach współczesnych stanowią elementy infrastruktury, które pominięte w analizie warunków posadzenia nowo projektowanych obiektów skutkować mogą istotnymi błędami na etapie projektowania i wykonawstwa tych obiektów. Sama obecność konstrukcji fortyfikacyjnych z reguły uwzględniana jest na każdym etapie realizacji inwestycji, niekiedy jednak pomijane są uwarunkowania geotechniczne będące skutkiem przekształcenia terenu w otoczeniu budowli fortyfikacyjnych. W niniejszej pracy przedstawiono wpływ nieuwzględnienia w rozpoznaniu geotechnicznym bliskiego sąsiedztwa zamku w miejscowości Kórnik na warunki posadzenia pomostu w pobliskim jeziorze. Wskazano na powody nadmiernych osiadań podpór palowych oraz przedstawiono sposób naprawy zaistniałej sytuacji.

Defensive walls, moats representing the fortifications of old historic buildings as well as underground bunkers and bombs adits already in modern times are the elements of infrastructure, which omitted in the analysis of foundation conditions of the newly designed objects may result in significant errors during the design stage and execution of these facilities. The very presence of fortified constructions is usually taken into consideration at every stage of the investment execution, however sometimes the geotechnical conditions resulting from the transformation of the area in the surroundings of fortified buildings are overlooked. At this work an influence of the failure to consider was described in geotechnical recognition the close neighbourhood of the castle in the town Kórnik on the foundation conditions of the pier in the nearby lake. The reasons of excessive settlements of piles supports were indicated and a manner to correct the occurred situation was presented.

Dorota Kram
Problem świadomego pozyskiwania właściwości
tworzyw drzewnych na potrzeby konstrukcyjne
– str. 21
THE PROBLEM OF CONSCIOUS ACQUISITION
OF PROPERTIES OF TIMBER MATERIALS FOR
CONSTRUCTIONAL NEEDS

Drewno jako sam „produkt” natury nie uległo znaczącej zmianie, jednak wraz z rozwojem techniki, technologii przetwórstwa i zastosowań tworzyw drzewnych zmieniają się kryteria oceny niektórych właściwości i kształtuje się potrzeba określenia nowych, niezbędnych do właściwego wymiarowania coraz bardziej wyrafinowanych konstrukcji. Artykuł omawia ostatnie zmiany, jakie zaszły w porządkowaniu właściwości drewna i materiałów drewnopochodnych, na które warto zwrócić uwagę.

Timber as a “product” of nature has not undergone any significant changes. However, the development of technology, including processing technology as well as the development in the use of timber materials, entail changes of evaluation criteria for some properties and form the need to specify new properties, necessary for appropriate sizing of more and more refined constructions. The article discusses noteworthy changes which have recently took place in establishing the order of properties of timber and timber-derived materials.

Anna Rawska-Skotniczy, Elżbieta Molak
O podobieństwach i różnicach dwóch
najmłodszych cementowni w Opolu – str. 28
THE SIMILARITIES AND DIFFERENCES OF TWO
YOUNGEST CEMENT PLANTS IN OPOLE

Do czasów współczesnych w Opolu przetrwało jedynie kilka cementowni. Tylko jedna z nich wykorzystywana jest jako fabryka cementu. Los dwóch najmłodszych cementowni, wybudowanych w niewielkiej odległości od siebie, po II Wojnie Światowej potoczył się podobnie. Niekiedy w literaturze i w źródłach określa się je jako „bliźniacze”, wysnuto ponadto przypuszczenie o wykorzystaniu do ich budowy tego samego projektu konstrukcyjnego. Przypuszczenie to nie jest prawdziwe, ponieważ cementownie różnią się znacząco pod względem zarówno projektu, jak i materiałów użytych do ich budowy. Autorzy niniejszego artykułu porównują strukturę obu fabryk oraz istniejące pomiędzy nimi różnice.

To modern times it has been survived only a few cement plants in Opole. Only one of them still acts as a cement factory. The two youngest cement plants, built in a small distance, met similar happens after World War II. They are sometimes referred to as „twin” in the literature and sources and is put thesis on the use of the same construction project to build them. This thesis is not true, because they differ significantly in both, design and materials used to construction. The authors compare of the structure and identity of the two factories in the article.

Paweł Żwirtek
Wybrane rozwiązania metalowe elewacje perforowane
– str. 34
MODERN PERFORATED METAL ELEVATIONS

Stosowanie elewacji perforowanych umożliwia uzyskanie elewacji nadających bryle budynku indywidualny charakter. Spośród dużej liczby dostępnych na rynku wyrobów budowlanych materiałów elewacyjnych największe możliwości w zakresie formowania kształtu pojedynczego elementu okładzinowego, stopnia skomplikowania wzoru perforacji i jej intensywności zapewniają okładziny metalowe. Znajomość właściwości materiałów oraz technologii produkcji elementów perforowanych jest kluczowa dla uzyskania estetycznych i poprawnych technicznie, a jednocześnie akceptowalnych ze względu na koszty produkcji rozwiązań. W pracy omówiono wybrane zagadnienia związane z projektowaniem i wykonaniem metalowych elewacji perforowanych.

Use of perforated elevations makes it possible to obtain elevations which provide the body of a building with an individual character. Out of a great number of elevation materials available on the construction market, the greatest possibilities in the scope of forming the shape of a single facing element, degree of complexity of the perforation pattern and its intensity, are provided by metal facings. Knowledge of properties of materials as well as of production technologies of perforated elements plays a key role in obtaining aesthetic and technically correct solutions, which at the same time are acceptable in terms of production costs. The paper discusses selected issues connected with designing and creation of perforated metal elevations.

Wojciech Drozd
Wybrane rozwiązania przegród poziomych
w budynkach – str. 42
SELECTED SOLUTIONS REGARDING
HORIZONTAL BARRIERS IN BUILDINGS

Artykuł porusza problematykę związaną z przegrodami poziomymi, czyli stropami, w budynkach mieszkalnych. Podjęto w nim próbę przedstawienia rozwiązań znajdujących najczęstsze zastosowanie: płytkowy – monolityczny, gęstożebrowy – Teriva oraz zespolony – Filigran. Przeprowadzona analiza pozwoli zauważyć różnice pomiędzy sposobami ich realizacji oraz ewentualny wybór.

The article addresses the issues connected with horizontal barriers, i.e. floors, in residential buildings. In the paper, an attempt has been made to present the solutions which are used most frequently: slab – monolithic floor, suspended beam and block floor – Teriva as well as composite slab floor – Filigran. The performed analysis will detail the differences in their construction methods and facilitate possible choice.

Grzegorz Bajorek, Sławomir Słonina
Wykonawstwo betonowych posadzek
przemysłowych zgodnie z normą
PN-EN 13670:2011 – str. 48
CONSTRUCTION OF INDUSTRIAL CONCRETE
FLOORS ACCORDING TO THE NORM
PN-EN 13670:2011

Długoletnie marginalizowanie tematyki posadzek przemysłowych spowodowało, że niemal wyłącznymi posiadaczami wiedzy związanej z prawidłowym wykonawstwem posadzek stali się ich wykonawcy. Pomimo znacznej popularyzacji zagadnień związanych z podlogami przemysłowymi nadal nie opracowano krajowych norm i przepisów, które opisywałyby procedury projektowe, wykonawcze, a także wymagania jakościowe dotyczące podłóg betonowych. Artykuł ma na celu zasygnalizowanie, że zarówno podczas opracowywania specyfikacji, jak i w czasie realizacji betonowej posadzki przemysłowej powinna znaleźć zastosowanie norma PN-EN 13670:2011.

As a result of long-standing marginalization of the subject of industrial floors, constructors of such floors have become almost the only people with the knowledge regarding their appropriate construction. Despite significant popularization of the issues connected with industrial floors, we still lack national norms and regulations which would describe the designing and construction procedures as well as quality requirements regarding concrete floors. The aim of this article is to draw attention to the fact that both during preparation of specifications as well as during construction of an industrial concrete floor, the norm PN-EN 13670:2011 should be applied.